

„CERRAD” Sp. z o.o.
 ul. Radomska 49 B
 27-200 Starachowice
 REGON 670754817 NIP 7961012611
 tel. 41 275 54 33

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA/ TECHNICAL CHARACTERISTICS/
 TECHNISCHE CHARAKTERISTIK/ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА/
 ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА
 nr/no/ №12_NG_GL

Płytki ceramiczne prasowane na sucho o małej nasiąkliwości wodnej E ≤ 0,5% EN 14 411 B1a, załącznik G, Płytki uniwersalne – GL
 Dry Pressed Ceramic tiles with low water absorption rate E ≤ 0.5% EN 14 411 B1a, attachment G, Universal tiles – GL
 Keramikplatten trockenepressiert mit geringerer Wasseraufnahme E ≤ 0,5 % EN 14 411 B1a, Anlage G, Universalfliesten – GL
 Керамическая плитка сухого прессования с низким водопоглощением E ≤ 0,5% EN 14 411 B1a, приложение G, плитка универсальная – GL
 Керамічна плитка сухого пресування з низьким водопоглинанням E ≤ 0,5% EN 14 411 B1a, додаток G, плитка універсальна – GL

NAZWA/ COLLECTION NAME/ NAME/ НАИМЕНОВАНИЕ/ НАЗВА	KOLOR/ COLOUR/ FARBE/ ЦВЕТ/ КОЛІП		POWIERZCHNIA/ SURFACE/ OBERFLÄCHE/ ПОВЕРХНОСТЬ/ ПОВЕРХНЯ	FORMAT [mm]/ DIMENSION [mm]/ FORMAT [mm]/ ФОРМАТ [мм]/ ФОРМАТ [мм]	GRUBOŚĆ [mm]/ THICKNESS [mm]/ DICKE [mm]/ ТОЛЩИНА [мм]/ ТОЛЩИНА [мм]
STONEHENGE	SH 10	JASNO SZARY	MASA PODBARWIANA/ COLOUR BODY/ ANGEFÄRBTE MASSE/ МАССА ПОДКРАШЕННАЯ / МАССА ПІДФАРБОВАНА	LAPPATO MATOWE/ MATT LAPPATO/MATT LAPPATO/ МАТОВИЙ ЛАППАТО /МЭТТ ЛАППАТО	297 X 597 597 X 597 597 X 1197
	SH 12	SZARY			
	SH 13	CIEMNO SZARY			

WŁAŚCIWOŚCI, PHYSICAL PROPERTIES, EIGENSCHAFTEN СВОЙСТВА, ВЛАСТИВОСТІ		NORMA NORM НОРМА	WYMAGANIA NORMY REQUIREMENTS NORMANFORDERUNGEN ТРЕБОВАНИЯ НОРМЫ ВИМОГИ НОРМИ	ŚREDNIE OSIĄGANE PARAMETRY MEAN VALUE ACHIEVED DURCHSCHNITTlich ERREICHTE PARAMETER СРЕДНИЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕРЕДНІ ЗНАЧЕННЯ
	NASIĄKLIWOŚĆ WODNA [%] WATER ABSORPTION [%] WASSERAUFNAHME [%] ВОДОПОГЛОЩЕННЯ [%] ВОДОПОГЛИНАННЯ [%]	PN-EN ISO 10545-3	≤ 0,5	< 0,1
	WYTRZYMAŁOŚĆ NA ZGINANIE [N/mm ²] MODULUS OF RUPTURE [N/mm ²] BIEGEFESTIGKEIT [N/mm ²] ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ [Н/мм ²] МІЦНІСТЬ НА ВИГИБ [Н/мм ²]	PN-EN ISO 10545-4	≥ 35	≥ 45
	SILA ŁAMIĄCA [N] BREAKING STRENGTH [N] BRUCHKRAFT [N] ПРОЧНОСТЬ НА РАЗРЫВ [Н] МІЦНІСТЬ НА РОЗРИВ [Н]	PN-EN ISO 10545-4	> 1300	~ 2500
	MROZOODPORNOŚĆ FROST RESISTANCE FROSTBESTÄNDIGKEIT МОРОЗОСТОЙКОСТЬ МОРОЗОСТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-12	Wymagane Required Erforderlich Требується Необхідна	mrozoodporna resistant frostbeständig морозостійка морозостійка
	ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE PEI ABRASION RESISTANCE PEI ABRIEFESTIGKEIT PEI ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ ПО ШКАЛЕ PEI ЗНОСОСТІЙКІСТЬ ЗА ШКАЛОЮ PEI	PN-EN ISO 10545-7	Wymagane Required Erforderlich Требується Необхідна	SH 10 5/12000 SH 12 5/12000 SH 13 4/2100
	ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE WGŁĘBNE [mm ³] PLUNGE ABRASION RESISTANCE [mm ³] PULL ABRASION RESISTANCE [mm ³] УСТОЙЧИВОСТЬ К ГЛУБОКОМУ ИЗНОСУ [мм ³] СТІЙКІСТЬ ДО ГЛИБОКОГО ЗНОСУ [мм ³]	PN-EN ISO 10545-6	< 175 Dla płytek nieszlakowanych For unglazed tiles Für unglasierte Fliesen Для неглазурованої плитки Для неглазурованої плитки	~ 130
	ODPORNOŚĆ NA ŚRODKI CHEM. DOM. UŻYTKU RESISTANCE TO HOUSEHOLD CHEMICALS BESTÄNDIGKEIT GEGEN IM HAUSHALT VERWENDETE MITTEL УСТОЙЧИВОСТЬ К БЫТОВЫМ ЧИСТЯЩИМ СРЕДСТВАМ СТІЙКІСТЬ ДО ПОБУТОВИХ МИЙНИХ ЗАСОБІВ	PN-EN ISO 10545-13	min. B мін. B мін. B	A
	ODPORNOŚĆ CHEMICZNA CHEMICAL RESISTANCE CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT ХІМІЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ ХІМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-13	Deklarowane Declared Anggegeben Декларированные декларовані	LA HA
	ODPORNOŚĆ NA PLAMIEŃ RESISTANCE TO STAINING FLECKENBESTÄNDIGKEIT УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ПЯТЕН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ ПЛЯМ	PN-EN ISO 10545-14	min. 3 мін. 3 мін. 3	5
	ODPORNOŚĆ NA PĘKNIĘCIA WŁOSKOWATE CRAZING RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE УСТОЙЧИВОСТЬ К ПОЯВЛЕНИЮ МЕЛКИХ ТРЕЩИН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ МІЛКИХ ТРИЩИН	PN-EN ISO 10545-11	Wymagane Required Erforderlich Требується Необхідна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка
	KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWOŚLIZGOWEJ NON-SLIP QUALITIES ANTIRUTSCHKLASSE КЛАСС ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩИХ СВОЙСТВ КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ	DIN 51130	-	R10
	KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWOŚLIZGOWEJ NON-SLIP QUALITIES ANTIRUTSCHKLASSE КЛАСС ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩИХ СВОЙСТВ КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ	DIN 51097	-	B
	ODPORNOŚĆ NA SZOK TERMICZNY THERMAL SHOCK RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN THERMISCHEN SCHOCK ТЕРМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ ТЕРМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO- 10545-9	Wymagane Required Erforderlich Требується Необхідна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка

DOKUMENTY ODNIENIENIA: DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH NR 3/21/B1a GL
 REFERENCE DOCUMENT: DECLARATION OF PERFORMANCE NO. 3/21/B1a GL
 REFERENZDOKUMENT: ERKLÄRUNG ZU DEN GEBRAUCHSEIGENSCHAFTEN NR. 3/21/B1a GL
 НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦІЯ КАЧЕСТВЕННИХ ХАРАКТЕРИСТИК № 3/21/B1a GL
 НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦІЯ ЯКІСНИХ ХАРАКТЕРИСТИК № 3/21/B1a GL

GŁÓWNY TECHNOLOG
Magdalena Widulińska
Magdalena Widulińska